



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 26 Μαρτίου 2012
(OR. en)**

8144/12

**Διοργανικός φάκελος:
2012/0063 (NLE)**

**EEE 28
UD 90**

ΠΡΟΤΑΣΗ

Της:	Ευρωπαϊκής Επιτροπής
Με ημερομηνία:	22 Μαρτίου 2012
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2012) 133 final
Θέμα:	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ για τροποποίηση του πρωτοκόλλου 4 (κανόνες καταγωγής) της συμφωνίας ΕΟΧ

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες η πρόταση της Επιτροπής, η οποία διαβιβάστηκε με επιστολή του κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντή, στον κ. Uwe CORSEPIUS, Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

συνημμ.: COM(2012) 133 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 22.3.2012
COM(2012) 133 final

2012/0063 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ
για τροποποίηση του πρωτοκόλλου 4 (κανόνες καταγωγής) της συμφωνίας ΕΟΧ**

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Το σχέδιο απόφασης της Μεικτής Επιτροπής αποσκοπεί στο να τροποποιήσει το πρωτόκολλο 4 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ), και ιδίως i) να επεκτείνει το σύστημα σώρευσης σε κάθε χώρα που είναι μέρος της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ii) να συμπεριλάβει την «ανάμειξη της ζάχαρης με οποιαδήποτε ύλη» στον κατάλογο των πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 6 του πρωτοκόλλου 4 οι οποίες θεωρούνται ως ανεπαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις για να προσδώσουν τον χαρακτήρα καταγόμενων προϊόντων και iii) να διορθώσει ορισμένα λάθη.

2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΥ

Το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2894/94 του Συμβουλίου σχετικά με λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας ΕΟΧ προβλέπει ότι η θέση που λαμβάνεται εξ ονόματος της Ένωσης όσον αφορά τις αποφάσεις αυτές καθορίζεται από το Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής.

Η Επιτροπή υποβάλλει το σχέδιο απόφασης της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ προκειμένου να εγκριθεί από το Συμβούλιο ως θέση της Ένωσης. Η Επιτροπή ελπίζει ότι θα μπορέσει να παρουσιάσει τη θέση της Ένωσης στη Μεικτή Επιτροπή ΕΟΧ το συντομότερο δυνατό.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ για τροποποίηση του πρωτοκόλλου 4 (κανόνες καταγωγής) της συμφωνίας ΕΟΧ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 και το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2894/94 του Συμβουλίου της 28ης Νοεμβρίου 1994 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο¹, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το πρωτόκολλο 4 της συμφωνίας προβλέπει τη σόρευση της καταγωγής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας, της Νορβηγίας, της Ελβετίας (περιλαμβανομένου του Λιχτενστάιν), των Νήσων Φερόες, της Τουρκίας και οποιασδήποτε άλλης χώρας η οποία είναι μέρος της ευρωμεσογειακής διάσκεψης², με βάση τη δήλωση της Βαρκελώνης που εγκρίθηκε στην ευρωμεσογειακή διάσκεψη που πραγματοποιήθηκε στις 27 και 28 Νοεμβρίου 1995.
- (2) Προκειμένου να αναπτυχθεί το εμπόριο και να ενισχυθεί η περιφερειακή ολοκλήρωση, είναι σκόπιμο να επεκταθεί το σύστημα σόρευσης σε κάθε χώρα που είναι μέρος της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης³.
- (3) Είναι σκόπιμο να συμπεριληφθεί η «ανάμειξη της ζάχαρης με οποιαδήποτε ύλη» στον κατάλογο των πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 6 του πρωτοκόλλου 4, οι οποίες θεωρούνται ως ανεπαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις για να προσδώσουν το χαρακτήρα καταγόμενων προϊόντων,

¹ ΕΕ L 305 της 30.11.1994, σ. 6.

² Αλγερία, Αίγυπτος, Ισραήλ, Ιορδανία, Λίβανος, Μαρόκο, Συρία, Τυνησία, Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας.

³ Η Αλβανία, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, η Κροατία, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Μαυροβούνιο, η Σερβία, καθώς και το Κοσσυφοπέδιο, δυνάμει της απόφασης 1244/99 του ΣΑΗΕ.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που θα λάβει η Ένωση στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όσον αφορά την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 4 (κανόνες καταγωγής) της συμφωνίας ΕΟΧ καθορίζεται στο επισυναπτόμενο στην παρούσα απόφαση σχέδιο απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Σχέδιο

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ για τροποποίηση του πρωτοκόλλου 4 (κανόνες καταγωγής) της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, στο εξής «συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το πρωτόκολλο 4 της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. ... της ...⁴.
- (2) Το πρωτόκολλο 4 της συμφωνίας προβλέπει τη σόρευση της καταγωγής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας, της Νορβηγίας, της Ελβετίας (περιλαμβανομένου του Λιχτενστάιν), των Νήσων Φερόες, της Τουρκίας και οποιασδήποτε άλλης χώρας η οποία είναι μέρος της ευρωμεσογειακής διάσκεψης⁵, με βάση τη δήλωση της Βαρκελώνης που εγκρίθηκε στην ευρωμεσογειακή διάσκεψη που πραγματοποιήθηκε στις 27 και 28 Νοεμβρίου 1995.
- (3) Προκειμένου να αναπτυχθεί το εμπόριο και να ενισχυθεί η περιφερειακή ολοκλήρωση, είναι σκόπιμο να επεκταθεί το σύστημα σόρευσης σε κάθε χώρα που είναι μέρος της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁶.
- (4) Το πανευρωμεσογειακό καθεστώς σόρευσης της καταγωγής στηρίζεται στην περιφερειακή σύμβαση για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής, με την οποία έχει εναρμονιστεί το πρωτόκολλο 4 της συμφωνίας.
- (5) Η περιφερειακή σύμβαση για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής δεν οδηγεί γενικά σε λιγότερο ευνοϊκή κατάσταση από ό,τι στην προηγούμενη σχέση μεταξύ των εταίρων ελεύθερων συναλλαγών που εφαρμόζουν την πανευρωπαϊκή ή την πανευρωμεσογειακή σόρευση της καταγωγής.
- (6) Απαιτούνται ορισμένες τροποποιήσεις για να διορθωθούν τα λάθη στο υπάρχον κείμενο του πρωτοκόλλου 4 της συμφωνίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

⁴ ΕΕ L ...

⁵ Αλγερία, Αίγυπτος, Ισραήλ, Ιορδανία, Λίβανος, Μαρόκο, Συρία, Τυνησία, Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας.

⁶ Η Αλβανία, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, η Κροατία, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Μαυροβούνιο, η Σερβία, καθώς και το Κοσσυφοπέδιο, δυνάμει της απόφασης 1244/99 του ΣΑΗΕ.

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο 4 της συμφωνίας τροποποιείται ως εξής:

1. Στην αναφορά στο άρθρο 32 στον Πίνακα Περιεχομένων, οι λέξεις «Αμοιβαία συνδρομή» αντικαθίστανται με τις λέξεις «Διοικητική συνεργασία».
2. Υπό τον τίτλο Κοινές δηλώσεις στον Πίνακα Περιεχομένων, η λέξη «Κοινότητα» αντικαθίσταται από τις λέξεις «Ευρωπαϊκή Ένωση».
3. Στο άρθρο 3 παράγραφος 1, η λέξη «Κοινότητα» αντικαθίσταται από τις λέξεις «Ευρωπαϊκή Ένωση».
4. Το κείμενο του άρθρου 3 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2 θεωρούνται ως προϊόντα καταγωγής ΕΟΧ, τα προϊόντα που έχουν παραχθεί εκεί με την ενσωμάτωση υλών, καταγωγής Νήσων Φερόες ή οιασδήποτε χώρας που είναι μέρος της ευρωμεσογειακής εταιρικής σχέσης, με βάση τη δήλωση της Βαρκελώνης που εγκρίθηκε στην ευρωμεσογειακή διάσκεψη που πραγματοποιήθηκε στις 27 και 28 Νοεμβρίου 1995, πλην της Τουρκίας⁷ ή οιασδήποτε άλλης χώρας που είναι μέρος της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁸, υπό τον όρο ότι έχουν αποτελέσει εντός του ΕΟΧ αντικείμενο επεξεργασιών ή μεταποιήσεων πέραν αυτών που αναφέρονται στο άρθρο 6. Αυτές οι ύλες δεν απαιτείται να έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση.»

5. Στο άρθρο 3 παράγραφος 5 περίπτωση 3 η λέξη «Κοινότητα» αντικαθίσταται από τις λέξεις «Ευρωπαϊκή Ένωση» και οι λέξεις «Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων» αντικαθίσταται από τις λέξεις «Ευρωπαϊκή Επιτροπή».
6. Στο άρθρο 4 παράγραφος 2, η λέξη «Κοινότητα» αντικαθίσταται από τις λέξεις «Ευρωπαϊκή Ένωση».
7. Στο άρθρο 5 παράγραφος 2 οι λέξεις «δεν θα χρησιμοποιούνται» αντικαθίσταται από τις λέξεις «δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται».
8. Στο άρθρο 6 παράγραφος 1, μετά το στοιχείο ιγ) παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«ιδ) ανάμειξη της ζάχαρης με οποιαδήποτε άλλη ύλη.»

Τα στοιχεία ιδ) έως ιστ) γίνονται στοιχεία ιε) έως ιζ).

9. Στο άρθρο 31 παράγραφος 1 η λέξη «Κοινότητα» αντικαθίσταται από τις λέξεις «Ευρωπαϊκή Ένωση».

⁷ Αλγερία, Αίγυπτος, Ισραήλ, Ιορδανία, Λίβανος, Μαρόκο, Συρία, Τυνησία, Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας.

⁸ Η Αλβανία, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, η Κροατία, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Μαυροβούνιο, η Σερβία, καθώς και το Κοσσυφοπέδιο, δυνάμει της απόφασης 1244/99 του ΣΑΗΕ.

10. Στο άρθρο 31 παράγραφος 3 οι λέξεις «Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων» αντικαθίσταται από τις λέξεις «Ευρωπαϊκή Επιτροπή».
11. Ο τίτλος του άρθρου 32 αντικαθίσταται ως εξής:
«Διοικητική συνεργασία»
12. Στο άρθρο 32 παράγραφος 1 οι λέξεις «Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων» αντικαθίσταται από τις λέξεις «Ευρωπαϊκή Επιτροπή».
13. Στη σημείωση 1 του παραρτήματος I οι λέξεις «Άρθρο 6» αντικαθίσταται από τις λέξεις «Άρθρο 5».
14. Στη σημείωση 3.1 του παραρτήματος I η λέξη «Κοινότητα» αντικαθίσταται από τις λέξεις «Ευρωπαϊκή Ένωση».
15. Στην υποσημείωση 3 του παραρτήματος VI η λέξη «Κοινότητα» αντικαθίσταται από τις λέξεις «Ευρωπαϊκή Ένωση».
16. Στον τίτλο και στην πρώτη περίπτωση της Κοινής Δήλωσης για την αποδοχή των πιστοποιητικών καταγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο των συμφωνιών του άρθρου 3 του πρωτοκόλλου 4 για τα προϊόντα καταγωγής Κοινότητας, Ισλανδίας ή Νορβηγίας, η λέξη «Κοινότητα» αντικαθίσταται από τις λέξεις «Ευρωπαϊκή Ένωση».
17. Στο πρώτο εδάφιο της Κοινής Δήλωσης σχετικά με το Πριγκιπάτο της Ανδόρας, η λέξη «Κοινότητα» αντικαθίσταται από τις λέξεις «Ευρωπαϊκή Ένωση».
18. Στο πρώτο εδάφιο της Κοινής Δήλωσης για τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου, η λέξη «Κοινότητα» αντικαθίσταται από τις λέξεις «Ευρωπαϊκή Ένωση».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις ..., υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας*.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, [...]

Για τη Μεικτή Επιτροπή ΕΟΧ
Ο Πρόεδρος
[...]

* [Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.] [Έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.]

*Οι Γραμματείς
της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ
[...]*